

MONTGOMERY COUNTY RECREATION



CLEMENTE MIDDLE SCHOOL

SPRING 2023 • PRIMAVERA 2023



YOUTH DEVELOPMENT
Montgomery County Recreation

No Charge To You • Sin cargo para usted



Facebook:
montgomerycountyrecreation



Twitter:
mocorec



Instagram:
mocorecreation



MONTGOMERY COUNTY
Recreation

Keep This Page

Students in EBB get expanded access after-school. Students can power up with an after-school meal before heading off to an activity of their choice. Membership includes access to the 5:30 p.m. EBB bus.

You might come for the extracurricular activities, but you'll probably stay for the people you meet.

Space is limited, register today.

Contact Information

For additional questions, contact your Excel Beyond the Bell site coordinator at:

EBB.Clemente@montgomerycountymd.gov

Get your important after-school weather and emergency alerts. Sign-up for Alert Montgomery at www.alert.montgomerycountymd.gov. Be sure to click on Department of Recreation (Out of School Time).

FAQ about Excel Beyond the Bell

- There is no cost to you.
- Return the completed Excel Beyond the Bell form to your school main office or email it to **EBB.Clemente@montgomerycountymd.gov**
- If your student is put on the waitlist for a class, you will be contacted by an Excel Beyond the Bell staff member before the start of the session.
- Bus stop information is available from the school.

Quése Con Esta Página

Los estudiantes en EBB tienen acceso a programas extendidos después de las clases. Los estudiantes pueden agarrar fuerza con una merienda antes de ir a la actividad de su gusto. La membrecía incluye acceso al bus de EBB de las 5:30 p.m.

Tal vez vengas por las actividades extra curriculares, pero seguramente te quedas por la gente que conocerás.

El cupo es limitado, inscríbete hoy día.

Información de Contacto

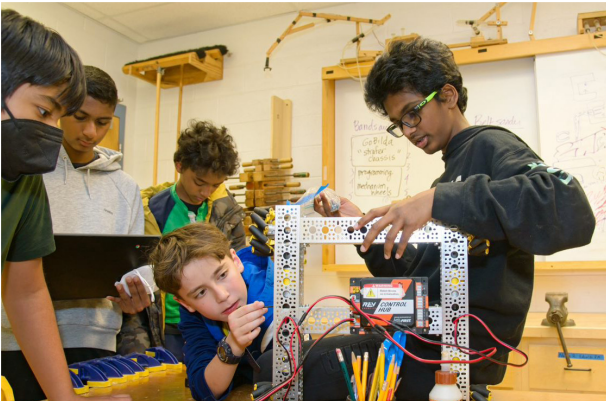
Para más información, contacte al coordinador de su área de Excel Beyond the Bell en:

EBB.Clemente@montgomerycountymd.gov

Reciba alertas del clima y de emergencia. Inscríbase en www.alert.montgomerycountymd.gov. Asegúrese de hacer un clic en Department of Recreation (Out of School Time).

Preguntas frecuentes sobre el programa EBB

- No tiene ningún costo.
- Devuelva el formulario EBB completado a la Oficina Principal de la Escuela o envíelo por correo electrónico a **EBB.Clemente@montgomerycountymd.gov**
- Si su estudiante está en la lista de espera para una clase, usted será contactado por un personal de EBB antes del inicio de la sesión.
- Información de la parada de los buses está disponible en la Escuela.





Montgomery County
Public Schools



Clemente Middle School

SESSION 2 ACTIVITY SIGN-UP SHEET

Jan. 30 - May 18, 2023

ATTENTION PARENTS/GUARDIANS

1. The EBB registration window will be Jan. 3 – Jan. 18. Students will be registered on a first come, first served basis. Return the completed form to the school's main office or email it to **EBB.Clemente@montgomerycountymd.gov**
2. Once a class is full, students will be placed on our waitlist and **Recreation staff will notify parents.**
3. Parents will only be notified if their student does not get into a selected EBB class.
4. EBB class lists will be posted at the school no later than *Jan. 24.*

Student's Name (Last,First) _____ Grade _____

Preferred language _____

DIRECTIONS

CHOOSE one course for each day

	MONDAY	TUESDAY	WEDNESDAY	THURSDAY
3-3:30 p.m.	Meal	Meal	Meal	Meal
3:30-5:30 p.m.	☐ Cheerleading ☐ Lego® Motion ☐ Future Chefs Cooking ☐ Expressive Arts ☐ Flag Football/ Kickboxing	☐ S.T.Y.L.E.S ☐ Soccer ☐ STEM4ALL ☐ EBB Youth Advisory Committee (YAC) ☐ Karate	☐ Jewelry Club ☐ Extreme STEAM ☐ Afro-Fusion Dance ☐ Game Zone ☐ Cooking	☐ Yummy Art ☐ Basketball ☐ Crochet Club ☐ Aerospace ☐ Flow with Me: Girls Empowerment

Montgomery County Government is committed to compliance with the Americans with Disabilities Act. (ADA). Individuals with disabilities are encouraged to register for County programs. Facilities are ADA compliant. Early notification allows us time to arrange accommodation. Contact a Recreation Specialist at rec.inclusion@montgomerycountymd.gov.

Please Select One:

For more information look in the descriptions for the course overview.

☐ Ride the EBB bus
at 5:30 p.m.

☐ Walk home

☐ Parent/Guardian
pick up at 5:30 p.m.

☐ Public Transportation

EBB BUSES LEAVE AT 5:30 P.M.

If you have any questions, contact **EBB.Clemente@montgomerycountymd.gov** or 240-777-8080.

Official Use: Received: _____



Registration/Consent Form For After-School Programs



MONTGOMERY COUNTY PUBLIC SCHOOLS



PLEASE PRINT CLEARLY AND COMPLETELY IN PEN ONLY

☐ Check here if new address/phone/email Name of School Clemente Middle School
Student's Name (Last, First) _____
Birth Date (mm/dd/yy) _____ Gender _____ Grade _____
Parent/Guardian Name (Last, First) _____ Parent/Guardian DOB _____
Street Address _____ City _____ State _____ Zip _____
Email _____

Please check box to indicate the best number to reach you between 2:45 - 5:30 p.m.

☐ Home Phone _____ ☐ Work Phone _____ ☐ Cell Phone _____

In case of emergency and a parent is not available, list an emergency contact and number

Emergency Contact _____ Phone number: _____

List Any Allergies _____

EXEMPTION OF LIABILITY AND CONSENT

I consent to have my child, _____ participate in the Excel Beyond the Bell after-school program (EBB). The participant assumes all risks associated with participation in EBB. Montgomery County Public Schools (MCPS), Montgomery County Collaboration Council (MCCC), and Montgomery County Recreation (MCR) assume no liability for injury or damages arising from participation in the program. The participant consents to emergency treatment. If the participant is a minor, the parent or guardian approves his/her participation in the program. Neither the instructors nor any of the staff affiliated with MCCC and MCR are responsible for children prior to or after the scheduled programs.

I consent to the use of any photographs taken or videos made of the program for promotional and educational purposes by MCCC and MCR. I consent to MCCC and MCPS sharing information about my child as described below to evaluate the effectiveness of EBB.

MCCC will share the following information about your child with MCPS:

- Student name; Student ID number; Number of EBB programs enrolled per session; and EBB attendance.

MCPS will match the information from MCCC with the following information from your child's student record:

- Student demographics (gender, grade, and race/ethnicity);
- Student enrollment in special services (Free and Reduced-Price Meals (FARMs), English for Speakers of Other Languages (ESOL), and Special Education);
- Number of school days enrolled in each marking period;
- Number of absences for each marking period; and
- Percent of school days attended for each marking period

MCPS will then share the above information from your child's student record with:

MCCC after removing all references to student name and student ID number. MCPS will also use information shared by MCCC to match the shared information with student grades, academic assessment scores, and attendance to evaluate the impact of EBB on improving students' academic outcomes. The results of MCPS' evaluation will be reported to MCCC and MCR in summary fashion, with no individual students identified. MCPS, MCCC, and MCR will not share your child's personal information with any other entity and will take steps to safeguard the information at all times.

I am enrolling my child in EBB and agree to all of the above statements.

Parent/Guardian Signature _____ Date _____

SIGNATURE REQUIRED IN PEN ONLY

Please check here if you:

☐ Do not consent to use of photographs or videos of my child for promotional or educational purposes.

☐ Do not consent to MCCC or MCPS sharing my child's information with each other.

Checking either box does not affect your child's participation in EBB.

If you have any questions, please call the Youth Development Office at Montgomery County Recreation at 240-777-8080.



Clemente Middle School

SESION 2 PAGINA DE INSCRIPCION DE ACTIVIDADES

30 de enero al 18 de mayo 2023

ATENCIÓN PADRES/GUARDIANES

1. La ventana de registro de EBB será del 3 al 18 de enero. Los estudiantes serán registrados por orden de llegada. Devuelva el formulario completo a la oficina principal de la escuela o envíelo por correo electrónico a **EBB.Clemente@montgomerycountymd.gov**
2. Los padres solo serán notificados si sus estudiantes no ingresan a una clase EBB seleccionada.
3. Una vez que una clase esté llena, los estudiantes serán colocados en nuestra lista de espera y el personal de recreación notificará a los padres.
4. Las listas de clases de EBB se publicarán en la escuela a más tardar el 24 de enero de 2023.

Nombre del Estudiante (Apellido, Nombre) _____ Grado _____

Idioma preferido _____

..... INSTRUCCIONES ESCOJA una clase para cada día

	LUNES	MARTES	MIÉRCOLES	JUEVES
	Comida	Comida	Comida	Comida
3-3:30 p.m.				
3:30-5:30 p.m.	☐ Cheerleading ☐ Lego® Motion ☐ Future Chefs Cooking ☐ Expressive Arts ☐ Flag Football/ Kickboxing	☐ S.T.Y.L.E.S ☐ Soccer ☐ STEM4ALL ☐ EBB Youth Advisory Committee (YAC) ☐ Karate	☐ Jewelry Club ☐ Extreme STEAM ☐ Afro-Fusion Dance ☐ Game Zone ☐ Cooking	☐ Yummy Art ☐ Basketball ☐ Crochet Club ☐ Aerospace ☐ Flow with Me: Girls Empowerment

Se anima a las personas con discapacidades a inscribirse en los programas del Condado. Las instalaciones cumplen con ADA.
La notificación temprana nos da tiempo para organizar el alojamiento. Comuníquese con un especialista en recreación al
rec.inclusion@montgomerycountymd.gov.

Seleccione Transporte:

¿Para más información, lea las descripciones de los cursos.

- | | | | |
|--|--|--|--|
| ☐ Voy a viajar en el
autobús de actividades a
las 5:30 p.m. | ☐ Voy a caminar a
mi casa. | ☐ Los padres recogerán
a las 5:30 p.m. | ☐ Transporte público. |
|--|--|--|--|

LOS AUTOBUSES EBB SALEN A LAS 5:30 P.M.

Si tiene alguna pregunta por favor contacto: **EBB.Clemente@montgomerycountymd.gov** o 240-777-8080.

.....
Uso Oficial: Recibido _____



Formularios de Inscripción/Consentimiento para Programas Después de Horas Escolares



MONTGOMERY COUNTY PUBLIC SCHOOLS



POR FAVOR ESCRIBA CLARAMENTE Y HÁGALO SOLO CON LAPICERO

☐ Marque aquí si tiene nueva dirección/teléfono/correo electrónico

Nombre de la Escuela **Clemente Middle School**

Nombre del Estudiante(Apellido, Nombre) _____

Fecha de Nacimiento(M/D/A) _____ Sexo _____ Grado _____

Nombre del Padre o Guardián(Apellido, Nombre) _____

Dirección _____ Ciudad _____ Estado _____ Código Postal _____

Correo electrónico _____ Padre o Guardián Fecha de Nacimiento _____

Por favor marque la casilla que indique el mejor número para localizarle entre 2:45 - 5:30 p.m.

☐ Teléfono de Casa _____ ☐ Trabajo _____ ☐ Celular _____

En una emergencia que uno de los padres no esté disponible, denos otro contacto y su número.

Contacto de Emergencia _____ Teléfono _____

Liste las Alergias _____

EXENCIÓN DE RESPONSABILIDAD Y CONSENTIMIENTO

Yo doy consentimiento para que mi hijo/a _____ participe en el programa Excel Beyond the Bell- después de la escuela(EBB). El/la participante asume todos los riesgos asociados con la participación en EBB. Montgomery County Public Schools (MCPS), Montgomery County Collaboration Council (MCCC), y Montgomery County Recreation (MCR) no asumen ninguna responsabilidad por lesiones o daños resultantes de la participación en el programa. El/la participante da consentimiento a tratamiento de emergencia. Si el/la participante es menor de edad, el padre, la madre o tutor aprueba su participación en el programa. Ni los instructores ni ninguno de los empleados afiliados a MCCC y MCR son responsables de niños antes o después de los horarios programados.

Doy mi consentimiento para el uso de cualquiera de las fotografías tomadas o videos hechos del programa con fines de promoción y educación de MCCC y MCR. Doy mi consentimiento para que MCCC y MCPS compartan información sobre mi hijo/a como se describe a continuación para evaluar la efectividad de EBB.

MCCC compartirá la siguiente información sobre su hijo/a con MCPS:

- Nombre del estudiante; Número de identificación del estudiante; Número de programas de EBB matriculado/a por sesión; y la asistencia en EBB.

MCPS coincidirá la información recibida por parte de MCCC con la siguiente información del expediente académico de su hijo/a:

- Datos demográficos (sexo, grado y raza/origen étnico);
- Inscripción del estudiante en los servicios especiales (comidas gratis o a precio reducido (FARMs), Inglés Para Personas Que Hablan Otros Idiomas (ESOL), y Educación Especial);
- Número de días escolares matriculado/a en cada período de calificaciones;
- Número de ausencias en cada período de calificaciones; y
- Porcentaje de días escolares asistidos durante cada periodo de calificaciones

Posteriormente, MCPS compartirá la información mencionada del expediente académico de su hijo/a con:

MCCC después de quitar las referencias al nombre y número de identificación del estudiante. MCPS también utilizará la información compartida por MCCC para coincidir la con las calificaciones del estudiante, las puntuaciones de evaluación académicas y la asistencia para evaluar el impacto de EBB en mejorar los resultados académicos de los estudiantes. Los resultados de la evaluación de MCPS serán reportados a MCCC y MCR de forma resumida, sin identificar a ninguno de los estudiantes por individual. MCPS, MCCC, y MCR no compartirán la información personal de su hijo/a con ninguna otra entidad y tomarán medidas para salvaguardar la información en todo momento.

Estoy inscribiendo a mi hijo/a en EBB y estoy de acuerdo con todas las declaraciones anteriores.

Firma del Padre/ Guardián _____ Fecha _____

LA FIRMA DEBE SER SOLO EN TINTA

Por favor seleccione aquí si usted no da su consentimiento:

☐ NO doy mi consentimiento para el uso de cualquiera de las fotografías tomadas o videos hechos de mi hijo/a con fines de promoción y educación.

☐ NO doy mi consentimiento para que MCCC o MCPS compartan información, entre sí, sobre mi hijo/a.

El escoger cualquiera de las opciones no tiene ningún impacto en la participación de su hijo/a en EBB.

Si tiene alguna pregunta, por favor póngase en contacto con la Oficina de Desarrollo de la Juventud de Montgomery County Recreation al 240-777-8080.

COURSE DESCRIPTIONS / DESCRIPCIÓN DE LOS CURSOS

Aerospace

Come learn the fundamentals of Aerospace!

¡Ven a aprender los fundamentos de la industria aeroespacial!

Afro-Fusion Dance

Come join The Kulture Shock Movement dance after-school program and learn a variety of African dance steps of combined with hip-hop dance styles.

Únase al programa de baile después de la escuela de The Kulture Shock Movement y aprenda una variedad de pasos de baile africanos combinados con estilos de baile hip-hop.

Basketball

Join Sports Fit instructor Mr. James to learn the game of basketball.

¡Únase al instructor de Sports Fit, el Sr. James, para aprender el juego de baloncesto.

Cheerleading

Work as a team while practicing fun cheerleading and dance routines. Learn exercises to improve coordination, jumps, flexibility, stamina, muscle conditioning and other important skills needed to be a cheerleader or dancer. This activity includes weekly handouts with tips for nutrition and fitness that students can use at home.

Trabaje en equipo mientras practica divertidas rutinas de animación y baile. Aprenda ejercicios para mejorar la coordinación, saltos, flexibilidad, resistencia, acondicionamiento muscular y otras habilidades importantes necesarias para ser un animador o bailarín. Esta actividad incluye folletos semanales con consejos para la nutrición y la aptitud que los estudiantes pueden usar en casa.

Crochet Club

Learn to crochet or round loom knit to make items for donation to charitable causes. Earn SSL hours.

Aprende a tejer a ganchillo o tejer para hacer artículos para donar a causas benéficas. Gane horas de SSL.

Cooking

Learn to create your own recipes, then put them into delicious action. Try new cooking techniques and cuisines along the way!

Aprenda a crear sus propias recetas y, a continuación, ponerlas en acción deliciosa. Pruebe nuevas técnicas de cocina y cocinas a lo largo del camino.

EBB Youth Advisory Committee (YAC)

Do you like serving your community and receiving Student Service Learning hours? Join the EBB YAC. We plan community service projects and talk about issues affecting youth.

EBB YAC (Comité Asesor Juvenil) ¿Le gusta servir a su comunidad y recibir horas de SSL (Aprendizaje de Servicio Estudiantil)? Únase a LA EBB YAC - Planeamos proyectos de servicio comunitario y hablamos sobre temas que afectan a la juventud.

Expressive Arts

Learn how to become your most creative self in the So What Else Expressive Arts Program. Projects include action painting, working with clay, recycled art, graffiti art, comic building and more!

¡Aprenda a convertirse en su ser más creativo en el programa de artes expresivas So What Else! ¡Los proyectos incluyen pintura de acción, trabajo con arcilla, arte reciclado, arte de graffiti, cómic y más!

Extreme STEAM

Climb aboard this creative experience to become a 21st-century innovator! In this program, you will translate Science, Technology, Engineering and Math concepts into Art creations.

¡Sube a bordo de esta experiencia creativa para convertirte en un innovador del siglo 21! En este programa, convertirás conceptos de Ciencia, Tecnología, Ingeniería y Matemáticas en creaciones artísticas.

Flag Football / Kickboxing

Come learn the fundatmentals of flag football and kickboxing!

¡Ven a aprender los undamentos de flag football y kickboxing!

COURSE DESCRIPTIONS / DESCRIPCIÓN DE LOS CURSOS

Flow With Me: Girls Empowerment

This is a girl's mentoring program that aims to increase self-confidence, self-love, and reduce stress from youth life, while developing concentration and mindfulness.

Este es un programa de tutoría para niñas que tiene como objetivo aumentar la confianza en sí misma, el amor propio y reducir el estrés de la vida juvenil, mientras desarrolla la concentración y la atención plena.

Future Chefs Cooking

This is a cooking class designed for students who have an interest in culinary arts or just enjoy learning new recipes.

Esta es una clase de cocina diseñada para estudiantes que tienen interés en las artes culinarias o simplemente disfrutan aprendiendo nuevas recetas.

Game Zone

Game Zone offers a variety of fun team-based challenges. The course is designed to keep students active while challenging each team to complete a complex task. Lessons can range from fitness challenges, project design and much more.

Game Zone ofrece una variedad de divertidos desafíos entre equipos. El curso está diseñado para mantener a los estudiantes activos mientras desafía a cada equipo a completar una tarea compleja. Las lecciones pueden variar desde desafíos de acondicionamiento físico, diseño de proyectos y mucho más.

Jewelry Club

Have fun making beaded jewelry. Learn techniques to make necklaces and earrings using different types of beads.

Diviértete haciendo joyas con piedras. Aprenda las técnicas para hacer collares y zarcillos con diferentes tipos de materiales.

Karate

Learn basic karate techniques of kicking, punching, blocks, self-defense, break falling, rolling and board breaking. Students will gain confidence, listening skills, self-control and goal setting.

Ven y aprende las técnicas básicas de karate de patadas, puñetazos, bloqueos, defensa personal, caída de roturas, balanceo e incluso ruptura de tableros. Los estudiantes ganarán confianza, habilidades de escuchar, auto-control, y establecimiento de metas.

Lego® Motion

Come learn how to create and build with Lego®s that will be in motion!

¡Ven a aprender a crear y construir con Lego®s que estarán en movimiento!

Soccer

Come and learn the fundamentals of soccer.

Venga y aprenda los fundamentos del fútbol.

STEM4ALL

Join us as we dive into the world of STEM! Students can expect new fun stem challenges throughout the program to earn points and prizes.

¡Únase con nosotros mientras que nos sumergiremos en el mundo de STEM (Ciencia, Tecnología, Ingeniería y Matemáticas)! Los estudiantes pueden esperar nuevos desafíos de la raíz de la diversión a través del programa para ganar puntos y premios.

S.T.Y.L.E.S.

Join us as we color our world with creativity and individuality. Girls will create personalized bags, bling cups, design a t-shirt, learn proper eye candy application and much more.

Únase a nosotros para colorear nuestro mundo con creatividad e individualidad. Las muchachas crearán bolsos personalizados, tazas bling, diseñarán una camiseta, aprenderán la aplicación apropiada del caramelo del ojo y mucho más

Yummy Art

Get your spoon, paintbrush and chocolate syrup ready – we're going to create art! From cupcake design to mosaics with food to chocolate syrup painting – it's all about the wonderful and wacky world of food art. We'll build spaghetti sculptures and learn about food artists such as Vic Muniz. It's art that's looks good enough to eat!

Prepara tu cuchara, pincel y salsa de chocolate: ¡Vamos a crear arte! Desde el diseño de pasteles de taza hasta mosaicos con comida y pintura de salsa de chocolate, ¡Se trata del maravilloso y extravagante mundo del arte de la comida! Construiremos esculturas de espaguetis y aprenderemos sobre artistas gastronómicos como Vic Muniz. ¡Es arte que se ve lo suficientemente bueno como para comer!